

Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak

Disposiciones Generales del País Vasco

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

1021

47/1993 DEKRETUA, martxoaren 9koa, irakaspostuetarako hizkuntza eskakizunak eta derrigortasun egunak zehazteko irizpideak finkatzen dituena.

Euskeraren erabilpena arauzkotzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legeak, 15.etik 21.erartereko ataletan, irakaskuntzari ezargarri zaizkion atzapenak jasotzen ditu; hezkuntza mailetan bai euskaraz zein gaztelaraz irakaskuntza jasotzeko eskubidea onartzen die ikasleei eta, ondorioz, eskubide horretaz baliatuta, Euskal Autonomi Elkarteko hezkuntza sisteman elebitasuna pausoz pauso hedatzeko neurri egokiak hartzea eskatzen zien Eusko Legebiltzarrari eta Eusko Jaurlaritzari.

LOGSE Legeak bere lehenengo idazpuruan Lehen eta Bigarren Hezkuntzarako jartzen dituen helburuen artean, besteak beste, gaztelera eta autonomi elkarteko hizkuntza ofizial berezia ulertu eta zuzen erabiltzeko ikaslearen gaitasuna garatu beharra aipatzen du.

Euskal Eskola Publikoari buruzko otsailaren 19ko 1/1993 Legean ere atzapen hori jasotzen da 18. atalean, honako ebazpena ematen duenean: «euskara eta gaztelania nahitaez sartuko dira euskal eskola publikoan gara daitezen irakaskuntza-programetan, bi hizkuntzen ahozko zein idatzizko ulermena eta adierazmena benetakoa izan eta gutxienez ohizko harremanetarako eta erabilerako hizkuntza gisa erabili ahal izan daitezten.»

Euskal Funtzio Publikoa arautzeko uztailaren 6ko 6/1989 Legeak, bestalde, euskal administrazio publikoari normalkuntzarako ezar dakizkiokeen oinarrizko atzapenak jasotzen ditu «Hizkuntza normalkuntzari» buruzko V. idazpuruan.

Urriaren 17ko 224/1989 Dekretuak, bestalde, lehen aipatutako lege bion garapena eginez eta azaroaren 25eko 250/1986 Dekretuan oharmandakoak osotuz, Euskal Autonomi Elkarteko administrazio publiko guztientzako eskema bateratu bat garatzen du lanpostuetarako hizkuntza eskakizunak eta derrigortasun egunak ezartzeko.

Hala ere, azpimarratzekoa da Euskal Funtzio Publikoa arautzeko Legearen 2.3. atalean honako hau finkatzen dela: «Lege hau ezarri, arau bereziak eman ahal izango dira, legea, osasun, irakaskuntza eta ikerlari-tza-langileen berezitasunei egokitu ahal izateko.»

Are zehatzagoa da oraindik lehen aipatutako 224/1989 Dekretua, bere gehigarriko xedapenetatik lehenengoan honako hau adierazten duenean: «Irakaskuntza, Osasun-Zerbitzu eta Ertzaintzaren izaera eta egitura-berezitasunak direla eta, Eusko Jaurlaritzak alor horietako hizkuntza normalkuntzarako ihardunbidea araupetuko du, 1989ko maiatzaren 17ko Eusko Legebiltzarreko Iraskundeak eta Herrizaingo-Batzordeak hartutako Erabakian aurrikusitakoaren arabera.»

DEPARTAMENTO DE EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

1021

DECRETO 47/1993, de 9 de marzo, por el que se establecen criterios para la determinación de los perfiles lingüísticos y las fechas de preceptividad en los puestos de trabajo docentes.

La Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del uso del Euskera, recoge en sus artículos 15 a 21, los principios de normalización aplicables a la enseñanza, reconociendo el derecho de los alumnos a recibir la enseñanza tanto en euskera como en castellano en los diversos niveles educativos y en consecuencia con ese derecho instaba al Parlamento y al Gobierno Vasco a adoptar las medidas oportunas tendentes a la generalización progresiva del bilingüismo en el sistema educativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La LOGSE en su Título Primero define como objetivos de la Educación Primaria y Secundaria, entre otros, desarrollar en el alumno la capacidad para comprender y expresarse correctamente en Lengua Castellana y en la lengua oficial propia de la Comunidad Autónoma.

Este principio es igualmente recogido en la Ley 1/1993 de 19 de febrero de Escuela Pública Vasca en su artículo 18, donde dictamina que «el euskera y el castellano estarán incorporados obligatoriamente a los programas de enseñanza que se desarrollen en la Escuela Pública Vasca, en orden a conseguir una capacitación real para la comprensión y expresión, oral y escrita, en las dos lenguas, de tal manera que al menos puedan utilizarse como lenguas de relación y uso ordinario.»

A su vez, la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca recogió en su Título V «De la normalización lingüística», los principios básicos de normalización a aplicar a las Administraciones Públicas Vascas.

El Decreto 224/1989, de 17 de octubre, en desarrollo de las dos leyes antes citadas y complementando las previsiones del Decreto 250/1986, de 25 de noviembre, desarrolla un esquema común a todas las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco de asignación de perfiles lingüísticos y preceptividades a los puestos de trabajo.

No obstante, es de destacar que la Ley de la Función Pública Vasca establece en su artículo 2.3 que «En aplicación de esta Ley podrán dictarse normas específicas para adecuarla a las peculiaridades del personal sanitario, docente e investigador.»

Más explícito es el Decreto 224/1989 ya citado, cuando en su Disposición Adicional Primera señala que «El Gobierno Vasco, dada la naturaleza y peculiaridades de los sectores docente, sanitario y Ertzaintza, procederá a regular el proceso de normalización lingüística en dichos sectores, según prevé la Resolución de la Comisión de Instituciones e Interior del Parlamento Vasco de 17 de mayo de 1989.»

Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Unibertsitateko kanpoko Irakaskuntzarako Irakasleen Kidegoak arautzeko argitara berri den otsailaren 19ko 2/1993 Legearen 5. atalean finkatutako moduan, lanpostu bakoitzari ezarritako hizkuntza eskakizuna eta, kasua hori denean, derrigortasun eguna, biok aipatuko dira nahanahiez irakaspostuen zerrendetan. Lege horretako bostgarren idazpuruan hizkuntza normalkuntza arautzen da eta Jaurlearitzari berarizako agindua ematen dio bere manuak gara ditzan, hain zuzen irakaspostu bakoitzaren hizkuntza eskakizuna eta ezarpen irizpideak finkatu ditzan, 1. atalean finkatutako moduan ezarpen eremua mugatua izan arren.

Dekretu hau, alde batetik, orain arauetan dagoen hutsunea betetzera dator eta, bestetik, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Unibertsitateko kanpoko Irakaskuntzarako Irakasleen Kidegoak arautzeko aipatu Legean finkatutakoa garatzea nahi du, unibertsitateko kanpoko irakaskuntza alorrean hizkuntza normalkuntzaren prozesua arautuz.

Dekretuan hizkuntza eskakizun bi bakarrik dituen sistema taituzten da: 1 hizkuntza eskakizuna, euskarazko edo euskaraz eskolak ematen ez dituzten irakasleek bete ditzaketen lanpostuetarako, eta 2 hizkuntza eskakizuna, ematen dituztenentzat.

Dekretu honetan honakoak finkatzen dira: bere ezarpen eremua, eskakizunen mugaketa, eskakizunokin bermatu nahi diren hizkuntza helburuak, eskakizunak eta derrigortasunak ezartzeko arau orokorrak, eskakizunak egiaztatzeko erak eta salbuespenen araubidea. Ildo horretatik, jaretsi nahi diren helburuak lortzeko tresna dira zehazki finkatutako eskakizunen banaketa eta derrigortasun egunak; horregatik, 10 urteko denboraldian sartu dira, bosna urteko aldi bitan banatuta, horietako lehenengoa amiatzen denean ebaluazioa egingo delarik. Beste horrenbeste esan daiteke irakaslegoaren euskalduntze planari buruz, berariaz ematen baitaio malgutasuna, urtero aztertuko dela aurrikusita utziaz.

Dekretuan honako oinarriko alderdi bi hauek dira nabarmen:

1.- Dekretu honen ezarpen eremua Araubide Orokorreko Irakaskuntza ematen duten ikastetxeetako irakaspostuetara mugatzen da; hurrengoan araupetzeko utzi dira Araubide Bereziko Irakaskuntzetako eta Helduen Hezkuntza Iraunkorreko irakaspostuak eta Hezkuntzako Ikuskaritza Teknikorako Zerbitzuko lanpostuak eta Ikerketa eta irakaskuntzaren Laguntzarako Zerbitzuetakoak.

2.- Salbuespenen araubidean, 1 hizkuntza eskakizunetarako bakarrik ezarri da derrigortasunaren salbuespena, ezinbesteko baldintza baita sistemak ondo ihardun dezan. Neurri horren osagarri beste hau hartu da, lehen aipatutako 2/1993 Legearen 49.2. atalean oharrean emandakoa garatuz: 1 hizkuntza eskakizunen salbuespenak ez dira lotzen lanpostu zehatz batekin eta, horrela, salbuesita daudenak lanpostu batetik bestera alda daitezke.

Horien indarrez, Lehendakariaren eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuaren proposamenez eta Jaurlearitzaren Kontseiluak 1993ko martxoaren 9an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

La recientemente promulgada Ley 2/1993 de 19 de febrero de Cuerpos Docentes de la Enseñanza no Universitaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco determina en su artículo 5 que las relaciones de puestos de trabajo docentes indicarán necesariamente el perfil lingüístico asignado a cada puesto de trabajo y, en su caso, la fecha de preceptividad. El Título Quinto de la misma Ley regula la normalización lingüística conteniendo un mandato expreso al Gobierno para desarrollar sus preceptos, determinando los perfiles lingüísticos y los criterios para su aplicación a los diferentes puestos de trabajo docentes, si bien con un ámbito de aplicación limitado como se establece en el artículo 1.

El presente Decreto viene por tanto a llenar el vacío normativo existente, a la vez que a desarrollar lo establecido en la citada Ley de Cuerpos Docentes No Universitarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco, regulando el proceso de normalización lingüística en el sector educativo docente no universitario.

Se diseña en el Decreto un sistema de dos únicos perfiles: Perfil Lingüístico 1 para puestos de trabajo que puedan ser ocupados por docentes que no den clase de Euskera o en Euskera y Perfil Lingüístico 2 para los que sí lo hagan.

En el presente Decreto se establece su ámbito de aplicación, la definición de los perfiles, los objetivos lingüísticos que éstos tratan de garantizar, las normas generales de asignación de perfiles y preceptividades, así como la forma de acreditación y el régimen de exenciones. En este sentido la distribución de perfiles y las fechas de preceptividad que concretamente se establecen son un instrumento para la consecución de los fines que se buscan, de ahí que se enmarquen en un lapso temporal (10 años) dividiéndose en dos etapas de 5 años cada una previéndose una evaluación al final de la primera de ellas. Otro tanto se puede decir del plan de euskaldunización del profesorado al que expresamente se le da carácter flexible previéndose su revisión anual.

En el Decreto destacan dos aspectos básicos:

1.º.- El ámbito de aplicación del presente Decreto se ciñe a los puestos de trabajo docentes en los centros educativos que imparten Enseñanzas de Régimen General dejando para su posterior regulación los puestos de trabajo docentes en las Enseñanzas de Régimen Especial y Educación Permanente de Adultos y los puestos de trabajo del Servicio de Inspección Técnica de Educación y de los Servicios de Investigación y Apoyo a la docencia.

2.º.- En el régimen de exenciones, se opta por la exención de la preceptividad exclusivamente de los perfiles lingüísticos 1, por ser requisito necesario para el buen funcionamiento del sistema. Esta medida se complementa con el hecho de que las exenciones de los perfiles lingüísticos 1 no están ligadas a una plaza concreta, lo que permite la movilidad de los exentos, en desarrollo de lo previsto en el artículo 49.2 de la citada Ley 2/1993.

En su virtud a propuesta conjunta de la Presidencia y del Consejero de Educación, Universidades e Investigación previa deliberación y aprobación del Consejo Gobierno en su sesión celebrada el día 9 de marzo de 1993,

XEDATU DUT:

I. ATALBURUA.- XEDAPEN OROKORRAK

1. atala. - Dekretu hau Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren menpeko ikastetxe publikoetako Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntza/OHOko eta Irakaskuntza Ertainetako irakaspostuei ezartzeko da.

II. ATALBURUA.- HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK

2. atala. - Lanpostua lortzeko eta bertako lana betzeko beharrezko diren euskararen ezagutza mailek finkatutakoa da irakaspostuetako hizkuntza eskakizuna.

Hizkuntza eskakizuna finkatzeko, izaera orokorreko hizkuntza trebetasunak sartuko dira (ahozko eta idatzizkoaren ulermena edo adierazpena), baita 4. eta 5. ataletan adierazitako helburuak beteko direla bermatzeko izan eta zuzenean irakaskuntzarekin lotuta daudenak ere.

3. atala. - Irakaspostuei ezarriko zaizkien hizkuntza eskakizunak bi dira: 1 hizkuntza eskakizuna eta 2 hizkuntza eskakizuna.

1 hizkuntza eskakizuna ez euskarazko ez euskaraz irakaskuntzak ematen ez dituzten irakasleek betetako irakaspostuei ezarriko zaie, baina euskara zerbitzu hizkuntza legez erabiltzeko beharrezkoa den hizkuntza gaitasuna bermatuko da. 2 hizkuntza eskakizuna euskarazko edo euskaraz irakaskuntzak ematen dituzten irakasleek betetako lanpostuei ezarriko zaie, eta euskara zerbitzu hizkuntza eta irakaskuntza hizkuntza legez erabiltzeko beharrezkoa den hizkuntza gaitasuna bermatuko da.

4. atala. - 1HE-ko eskakizunarekin, besteak beste, dena delako irakaslea honako honetarako izango da gai:

- ikasleekin bakarka edo taldean irakaskuntza iharduerarekin zerikusia duten gaietaz euskaraz hitz egiteko gai: besteak beste, jokabide, motibazio, ikasketetan lortutako emaitza, beste ikasle batzuekin eta irakasleekin izandako arazo eta ikasketak egiteko familiako giroaz aritzeko;

- ikasleekin bakarka edo taldean beren adineko arazoen eta interes bereziekin zerikusia duten gaietaz euskaraz hitz egiteko gai: familiako arazo, adiskidetasuna, nortasuna, zein bere heldutasunerako bidean izan dezaketen beste edozein arazoz aritzeko;

- gurasoekin, irakasleekin eta hezkuntza administrazioko langileekin, hizkuntza maila egokian nahiz eta tekniko ez izan, honako gaietaz euskaraz hitz egiteko gai: eskolaren funtzionamendu, helburu, pedagogiako jokabide, ikasturteko egitarau, ikastaroari eta zehazki ikasleari buruzko iritzia, eskolako orduko eta orduz kanpoko iharduera, ebaluaketarako irizpide, lortutako emaitza eta, orokorrean, pedagogia lanari eta ikastearean funtzionamenduari buruzko gaietaz aritzeko.

5. atala. - 2HE-ko eskakizunarekin, besteak beste, dena delako irakaslea honako honetarako izango da gai:

- 1HE-rako zehaztutakoa euskaraz egiteko;
- bere ikasgaiko edo alorreko irakaskuntzak ikasleei, bai bakarka, zein taldeka, euskaraz emateko, dela azalpena majistrala ginez, zein gelan eztabaida sortuaz eta

DISPONGO:

CAPITULO I.- DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. - El presente Decreto es de aplicación a los puestos de trabajo docentes de Educación Infantil, Primaria/EGB y Enseñanzas Medias en los Centros Públicos dependientes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

CAPITULO II.- PERFILES LINGÜÍSTICOS

Artículo 2. - El Perfil Lingüístico de los puestos de trabajo docentes está determinado por los niveles de competencia en euskera necesarios para la provisión y el desempeño del puesto de trabajo.

En la determinación del Perfil Lingüístico se incluirán aquellas destrezas lingüísticas de carácter genérico (comprensión o expresión oral y escrita) así como aquellas otras directamente relacionadas con la práctica docente que garanticen el cumplimiento de los objetivos expresados en los artículos 4 y 5.

Artículo 3. - Los Perfiles Lingüísticos de aplicación a los puestos de trabajo docentes son dos: Perfil Lingüístico 1 y Perfil Lingüístico 2.

El Perfil Lingüístico 1 se aplicará a los puestos de trabajo docentes que sean ocupados por docentes que no impartan enseñanzas de euskera ni en euskera, garantizando la competencia lingüística que se necesita para utilizar el euskera como lengua de relación. El Perfil Lingüístico 2 se aplicará a los puestos de trabajo docentes que sean ocupados por docentes que impartan enseñanza de euskera o en euskera, garantizando la competencia lingüística que se necesita para utilizar el euskera tanto como lengua de relación como de enseñanza.

Artículo 4. - El perfil PL1 garantizará que el docente correspondiente sea capaz, entre otras cosas, de:

- Comunicarse en euskera con los alumnos individualmente o en grupo sobre temas relacionados con la actividad docente: comportamiento, motivación, rendimiento académico, problemas con otros alumnos y profesores, ambiente familiar de estudio, entre otros.

- Comunicarse en euskera con los alumnos individualmente o en grupo sobre temas relacionados con la problemática e intereses propios de su edad: problemas familiares, de amistad, personalidad, así como cualquier otra cuestión relevante en su proceso de madurez.

- Comunicarse en euskera con los padres, profesores y personal de la Administración Educativa, en un lenguaje correcto aunque no técnico, sobre el funcionamiento de la escuela, los objetivos, la línea pedagógica, el programa del curso, la opinión sobre el curso en general y los alumnos en particular, actividades escolares y extraescolares, criterios de evaluación, resultados obtenidos, y en general, sobre temas relacionados con la labor pedagógica y el funcionamiento del centro.

Artículo 5. - El perfil PL2 garantizará que el docente correspondiente sea capaz, entre otras cosas, de:

- Realizar en euskera lo especificado para el PL1.
- Impartir en euskera la enseñanza de su asignatura o área a los alumnos, bien individualmente, bien en grupo, a través de la exposición magistral, de la discu-

jasotako galderei erantzunez;

- eskolak prestatzeko edo ikasleek irakurtzeko probetxugarriak izan daitezkeen euskarazko argitalpenak, programa ofizialak, testu liburuak, kontsulta liburuak, artikulak eta abar ulertzeko;

- irakasgaiarekin zerikusia izanik eskolak prestatzeko probetxugarria izan daitezkeen ahozko materiala euskaraz ulertzeko (besteak beste, pelikulak, bideoak, zintak, irrati programak);

- programa orokorrak eta bakoitzaren alorreko programazioa euskaraz idazteko;

- eskolak emateko fitxak, apunteak, materialak, ariketak, ebaluazioko ariketak eta abar euskaraz idazteko;

- ariketen zuzenketa, txostenen idazketa eta ikasleen lana baliostatzeke beste edozein iharduera euskaraz egiteko.

6. atala.- 1.- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak proposatuta eta Hizkuntza Politikarako Idazkaritza Nagusiak aurrez onarpen txostena eginda, Jaurlaritzak ezarriko ditu ikastetxeetako irakaspostuen hizkuntza eskakizunak eta derrigortasun egunak.

2.- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak proposatuta eta Hizkuntza Politikarako Idazkaritza Nagusiak aurrez onarpen txostena eginda, Jaurlaritzak onar ditzan lanpostuen zerrendetan jasota utzi behar dira bai hizkuntza eskakizuna zein derrigortasun eguna, hori badagokio.

3.- Hizkuntza ereduaren arabera eskolaratzeko eskabideei egoki erantzuteko, hezkuntza sistemaren premien arabera finkatuko dira hizkuntza eskakizunen derrigortasun egunak.

7. atala.- Derrigortasun eguna iristen denetik aurrera, hizkuntza eskakizuna betetzea ezinbesteko beharra izango da dagokion lanpostua lortu edo bertako lanak betetzeko.

Irakaskuntzako Funtzio Publikora berritik heltzen direnek, lortu nahi duten lanpostuari ezarritako hizkuntza eskakizuna egiaztatu beharko dute.

III. ATALBURUA.- HIZKUNTZA ESKAKIZUNEN BANAKETA ETA DERRIGORTASUNA

8. atala.- Eredua bakoitzerako hizkuntza eskakizunen banaketa eta derrigortasun egunak finkatzeko ohartemandako denboraldia hamar urtekoa da, bosna urteko aldi bitan banatuta. Lehenengo aldia amaitzean ebaluaketa egingo da; hortik ateratako balioespena, bigarren bosturtekoan lortu beharreko helburuetarako, administrazioaren baliabideak lehentasunez nora bideratu jakiteko izango da. Balioespen horri buruzko txostena egin behar dute Euskadiko Eskola Kontseiluak eta Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Idazkaritza Nagusiak.

Jaurlaritzak onar ditzan irakaspostuen zerrendak argitaratzen diren egunaren biharamunean hasiko da kontatzen plangintzarako aldi hori.

9. atala.- Honako paradigma honen arabera ezarriko da araubide orokorreko irakaskuntzak ematen dituzten ikastetxeetarako hizkuntza eskakizunen banaketa:

sión en clase y de la respuesta a las preguntas formuladas.

- Comprender en euskera las publicaciones, programas oficiales, libros de texto, libros de consulta, artículos, entre otros, relacionados con su materia que pudieran ser de utilidad en la preparación de las clases o como lectura para sus alumnos.

- Comprender en euskera el material oral (películas, vídeos, cintas, programas de radio, entre otros) relacionado con su asignatura que pudiera ser de utilidad en la preparación de las clases.

- Escribir en euskera un programa general y la programación del área correspondiente.

- Escribir en euskera las fichas, apuntes, materiales, ejercicios, pruebas de evaluación, entre otros, necesarias para la impartición de las clases.

- Realizar en euskera la corrección de los ejercicios, elaboración de informes y demás actividades relacionadas con la valoración del trabajo de los alumnos.

Artículo 6.- 1.- El Gobierno a propuesta del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, previo Informe de la Secretaria General de Política Lingüística, asignará los Perfiles Lingüísticos y las fechas de preceptividad de los puestos de trabajo docentes de los centros.

2.- El Perfil Lingüístico así como, en su caso, la fecha de preceptividad, deberán quedar incorporados en las relaciones de puestos de trabajo que apruebe el Gobierno a propuesta del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, previo Informe a estos efectos de la Secretaría de Política Lingüística.

3.- Las fechas de preceptividad de los Perfiles Lingüísticos se determinarán en función de las necesidades del sistema educativo para atender adecuadamente la demanda de escolarización según los modelos lingüísticos.

Artículo 7.- A partir de su fecha de preceptividad, el cumplimiento del Perfil Lingüístico se constituirá como exigencia obligatoria para la provisión o desempeño del correspondiente puesto de trabajo.

El personal que acceda por primera vez a la Función Pública Docente deberá acreditar el perfil lingüístico asignado al puesto de trabajo al que pretenda acceder.

CAPITULO III.- DISTRIBUCION Y PRECEPTIVIDAD DE LOS PERFILES LINGUISTICOS

Artículo 8.- El marco temporal para el que se establecen las previsiones de distribución de los Perfiles Lingüísticos y la fecha de preceptividad en cada modelo será un periodo de diez años, distribuido en dos etapas de cinco años cada una. Al final de la primera etapa se hará una evaluación, cuya valoración servirá para priorizar los recursos de la Administración en los objetivos a conseguir durante el segundo quinquenio, dicha evaluación será sometida a Informe por parte del Consejo Escolar de Euskadi, y de la Secretaria General de Política Lingüística del Gobierno Vasco.

Dicho periodo de planificación empezará a contar a partir del día siguiente al de la publicación de las relaciones de puestos de trabajo docentes que apruebe el Gobierno.

Artículo 9.- La distribución de Perfiles Lingüísticos en los centros que impartan enseñanzas de régimen general se establecerá en base al siguiente paradigma

Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntza/OHoko ikastetxeak:

EREDUA	1HE	2HE
A	11	3
B	4	10
D	1	13

Eredu bakoitzaren barruan hamalau zenbakiaren multiplo ez diren irakasle taldeentzako 2 hizkuntza eskakizunen kopurua, aurreko laukitik sortzen den heinekoa ezarrita ateratzen dena da.

Irakaskuntza Ertainetako ikastetxeak:

EREDUA	1HE	2HE
A	Irakasle guztiak Euskal Hizkuntza eta Literaturako irakasleak izan ezik	Euskal Hizkuntza eta Literaturako irakasleak
D		Irakasle guztiak

10. atala.- 1.- Hizkuntza eskakizunak honako derrigortasuna izango dute:

Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntza/OHoko ikastetxeak:

A ereduari dagokion 1 hizkuntza eskakizuneko hamar irakasle eskakizunak hamar urteko epean ez dute derrigortasun egunik. Hala ere, lanpostu horietako titular diren batzuen euskalduntzea bultzatuko du Administrazioak, bigarren aldirian horietako hiruk behintzat 1 hizkuntza eskakizunari dagokion hizkuntza gaitasuna lortzeko.

B ereduari dagozkion 1 hizkuntza eskakizuneko lau eskakizunak derrigorrezkoak izango dira hamar urteko epea amaitu aurretik.

D ereduko 1 hizkuntza eskakizuneko lanpostuak berehalako derrigortasuna izango du.

2 hizkuntza eskakizuna ezarrita duten lanpostuek berehalako derrigortasuna izango dute, B ereduko lanpostu bik izan ezik; horiek bost urteko lehenengo aldiria amaitu aurretiko derrigortasuna izango dute.

IEko ikastetxeak:

A ereduari dagozkion 1 hizkuntza eskakizuneko eskakizunak ez dute derrigortasunik izango 10 urteko epean.

2 hizkuntza eskakizuna ezarrita duten lanpostuetan, aldiz, berehalakoa izango da derrigortasuna.

2.- Atal honetan aipatutako mugen barruan, ikastetxe bakoitzeko lanpostuei ezarritako hizkuntza eskakizunen derrigortasun egunak kontuan hartuko ditu ikastetxeak irakaslearen hizkuntza errealitatea, bakoitzaren euskalduntze prozesua eta hezkuntza egitasmoa.

IV. ATALBURUA.- HIZKUNTZA ESKAKIZUNEN EGIAZTAPENA

11. atala.- Hizkuntza eskakizun bakoitza egiaztatzeko, Hezkuntza Administrazioak finkatuko ditu kasu bakoitzean euskararen ezagutza maila ebaluatzeko saioren edukina eta modua. Horretarako eratu daitezten Epaiahaietan Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundeko

Centros de Educación Infantil y Educación Primaria/E.G.B:

MODELO	PL1	PL2
A	11	3
B	4	10
D	1	13

Para conjuntos de profesores, en cada modelo, que no sean múltiplo de catorce, el número de Perfiles Lingüísticos 2 será el que resulte de aplicar la proporción que se desprende de la tabla anterior.

Centros de Enseñanzas Medias:

MODELO	PL1	PL2
A	Todos los profesores excepto los profesores de Lengua y Lite- ratura Vasca	Profesores de Lengua Literatura Vasca
D		Todos los profesores

Artículo 10.- 1.- Los Perfiles Lingüísticos tendrán la siguiente preceptividad:

Centros de Educación Infantil y primaria/EGB:

Los once Perfiles Lingüísticos 1 que corresponden al Modelo A son perfiles sin fecha de preceptividad en el plazo de diez años. No obstante, la Administración impulsará la euskaldunización de algunos de los titulares de estos puestos de trabajo, de forma que en el segundo periodo al menos tres de ellos adquieran la capacitación lingüística correspondiente al Perfil Lingüístico 1.

Los cuatro Perfiles Lingüísticos 1 que corresponden al Modelo B serán preceptivos antes de que finalice el plazo de diez años.

El Perfil Lingüístico 1 del Modelo D tendrá una preceptividad inmediata.

En los puestos de trabajo que tienen asignado un Perfil Lingüístico 2, la preceptividad tendrá un carácter inmediato, salvo dos del modelo B, que tendrán preceptividad antes de que finalice el primer plazo de 5 años.

Centros de EE.MM.:

Los Perfiles Lingüísticos 1 que corresponden al modelo A son perfiles sin fecha de preceptividad en el plazo de 10 años.

En los puestos de trabajo que tengan asignado un Perfil Lingüístico 2 la preceptividad será inmediata.

2.- Dentro de los límites señalados en este artículo, la fecha de preceptividad de los perfiles lingüísticos que se asignen a los puestos de trabajo de cada centro tendrá en cuenta la realidad lingüística del profesorado del mismo, su proceso de euskaldunización y su proyecto educativo.

CAPITULO IV.- ACREDITACION DE LOS PERFILES LINGUISTICOS

Artículo 11.- Para la acreditación de los distintos perfiles lingüísticos, la Administración Educativa determinará el contenido y forma de las pruebas destinadas a la evaluación del conocimiento de euskera necesario en cada caso. Un representante del Instituto Vasco de

ordezkari batek hartuko du parte.

Aldi berean, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, IRALE egitarauaren bidez, irakasleek 1HE eta 2HE lortzea ahalbideratzeko baliabideak jarriko ditu.

V. ATALBURUA.- SALBUESPENEN ARAUBIDEA

12. atala. - EAeko Unibertsitatekoek kanpoko Irakasleentzako Irakasleen Kidegoak arautzeko otsailaren 19ko 2/1993 Legearen 49.2. atalean xedatutakoarekin bat etorritik, 1HE egiaztatze finkatutako derrigortasuneko araubide orokorra betetzetik salbuetsita egongo dira honako hauek:

a) plangintzako aldi bakoitzaren hasieran 45 urtetik gora dituztenak, doakionarekin ados jarri ondoren;

b) hizkuntza ikasteko prozesurako beharrezko gaitasun trebeziarik ez duten pertsonak, era nabarian eta frogatuta egiaztatu beharko delarik;

c) helduen hizkuntza prestakuntza eta gaitasunerako gaur egun indarrean dauden egitarauaren bidez euskaratik ikasteko ezintasuna edo eragozpenak sortzen dituzten ahalurritasun fisikoek edo psikikoek eragindako pertsonak.

Salbuetsita uzten diren irakasleek, gerora arautu daitezkeen deialdien bidez, lekualdaketa lehiaketetan parte hartu eta 1HE ezarrita duten lanpostuak bete ahal izango dituzte, Dekretu honen aginduz berehalako derrigortasun eguna finkatuta duten lanpostuak salbuespen direla.

13. atala. - Aurretik aipatu diren hizkuntza eskakizunen derrigortasuna betetzeko salbuespena dakarten gora-beherak egiaztatze, honako egiaztapenak egingo dira:

a) jaiotza egunari dagokionez, jaiotzako agiria aurkeztuko da;

b) 12. ataleko b) idazatian jasotako salbuespenari dagokionez, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Euskara Zerbitzuak proposatuta, Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundeak egindako egiaztagiria beharko da; Erakunde horrek egingo ditu alegatutako gabeziak egiaztatze bidezko diren frogak.

c) ahalurritasun fisiko edo psikikoei dagokienez, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Langilegoaren Kudeaketa Zuzendaritzako medikuntzako administrazioak emandako ziurtagiriaz egiaztatuko dira.

Horrela egiaztatu ondoren, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Langilegoaren Kudeaketa Zuzendaritzak erroldan erasota utziko du gertatu den salbuespena.

VI. ATALBURUA.- EUSKALDUNTZE PLANA

14. atala. - Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko hamar urteko plana finkatuko du irakasleentzako euskalduntzeko, eta bosna urteko bi alditan banatuko du. Lehenengo aldia amaitzean ebaluaketa egingo da; horri aterako balioespena, bigarren bosturtekoan lortu beharreko helburuetarako, administrazioaren baliabideak lehentasunez nora bideratu jakiteko izango da.

Administración Pública formará parte de los Tribunales que se constituyan al efecto.

De igual forma el Departamento de Educación, Universidades e Investigación dispondrá, a través del programa IRALE, los medios tendentes a posibilitar la obtención por el profesorado del PL1 y PL2.

CAPITULO V.- DEL REGIMEN DE EXENCIONES

Artículo 12. - Conforme a lo dispuesto en el art. 49.2 de la Ley 2/1993 de 19 de febrero de Cuerpos Docentes de la Enseñanza no Universitaria de la C.A.P.V., estarán exentos del cumplimiento del régimen general de preceptividad que para la acreditación del PL 1 se establece:

a) Quienes superen la edad de 45 años al comienzo de cada etapa de planificación, previa conformidad del interesado.

b) Aquellas personas en las que concurra carencia manifiesta y contrastada de las destrezas aptitudinales necesarias para el proceso de aprendizaje del idioma.

c) Las personas afectadas de minusvalías físicas o psíquicas que imposibiliten o dificulten el aprendizaje del euskera mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüística de adultos.

El personal declarado exento podrá participar a través de las convocatorias que con posterioridad se regulen en los concursos de traslados y ocupar los puestos de trabajo que tengan asignado un PL1, salvo aquellos puestos de trabajo para los que este Decreto establezca una fecha de preceptividad con carácter inmediato.

Artículo 13. - La acreditación de las circunstancias que dan lugar a la exención en el cumplimiento de la preceptividad de los Perfiles Lingüísticos señalados anteriormente se verificará de la siguiente manera:

a) Respecto a la fecha de nacimiento, mediante certificado de nacimiento.

b) En lo relativo a la exención recogida en el artículo 12 apartado b), será precisa certificación a propuesta del Servicio de Euskera del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, del Instituto Vasco de Administración Pública, el cual previamente realizará las pruebas pertinentes en las que se acrediten las carencias alegadas.

c) En cuanto a las minusvalías físicas o psíquicas serán acreditadas mediante certificación extendida por la unidad administrativa médica de la Dirección de Gestión de Personal del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Una vez así acreditadas la Dirección de Gestión de Personal del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, tomará razón de la exención producida.

CAPITULO VI.- PLAN DE EUSKALDUNIZACION

Artículo 14. - El Departamento de Educación, Universidades e Investigación establecerá un Plan de Euskaldunización del profesorado por un período de diez años, distribuido en dos etapas de cinco años cada una. Al final de la primera etapa se hará una evaluación, cuya valoración servirá para priorizar los recursos de la Administración en los objetivos a conseguir durante el segundo quinquenio.

15. atala.– Irakaslegoa euskalduntzeko planak guxtienez honako gai hauek izango ditu:

a) euskaraz eta euskara ikasteko jaso daitezkeen eskabideen aurrikuspena;

b) euskaraz eta euskara irakasteko berariazko gaitasuna duten irakasleak zenbat izango diren kalkulatzeko;

c) ze irakasle birziklatu eta euskaldundu behar diren balioestea;

d) aurreko puntuetan aipatutako iharduerak buruzko beharrezko finantza baliabideen aurrikuspena.

Anitz urterako euskalduntze plana egiterakoan, irakasleen lan baldintzen errespetua izango da oinarrian eta beren borondatezko atxekimendua bilatuko da.

Plan hori malgua izango da eta urtero berrikuskatuko da. Bai plana bera eta bai urteroko berrikuskapenak Euskadiko Eskola Kontseiluaren onarpen txostenaren menpe jarriko dira.

16. atala.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak beharrezko lankidetzak hitzamenak finka ditzake erakunde publiko eta pribatuekin irakaslegoaren prestakuntza errazteko, Dekretu honetan finkatutako hizkuntza eskakizunak egiaztatu ahal izan ditzaten.

GEHIGARRIZKO XEDAPENAK

Lehenengoa.– 7. atalean xedatutakoaren aurka jarri gabe, Dekretu hau indarrean jartzerakoan bitartekoak eta aldibaterako kontratatudunak diren irakasleak funtzionari izatera heltzen badira, lanpostuaz jabetzen direnetik aurrera hiru urteko epea izango dute, euskaraz edo euskara irakasteko izendapena jasota izan eta berehalako derrigortasuna duten 2 hizkuntza eskakizuna ezarrita duten lanpostuetara iristen badira.

Dekretu hau indarrean jartzerakoan bitartekoak eta aldibaterako kontratatudunak diren irakasleak funtzionari izatera heltzen badira, lanpostuaz jabetzen direnetik kontaktuta 3 urteko epea izango dute berehalako derrigortasuna duten 1 hizkuntza eskakizuneko lanpostuetara iristen badira.

Berehalako derrigortasunik ez duten lanpostuetara iristen badira, 5 urteko epea izango dute.

Bigarrena.– 1 hizkuntza eskakizuneko lanpostuetan behin-betiko destinoa duten irakasleei, beren irakasle iharduera burutzen duten ikastetxearen hizkuntza eredu aldutzen delako, beren lanpostuari egotzitako hizkuntza eskakizuna aldatzen bazaie, lanpostuaren eskakizuna aldatzen duen lanpostuen zerrenda argitaratzen denetik 3 urteko epea izango dute irakasle horiek eskakizun berria egiaztatzeko.

1HE lanpostuetan behin-betiko destinoa duten irakasleei, beren irakasle iharduera burutzen duten hizkuntza eskakizuna aldatzen delako, derrigortasun epea laburtzen bazaie, derrigortasun epe berria egiaztatuko beharko dute dagokien eskakizuna, beti ere beren lanpostuak lehengo 1HEarekin jarraitzen badu eta 12. atalean araututako kasuak salbuespentzat hartuta.

Hizkuntza eskakizuna egiaztatzeko finkatutako epe berria, lanpostuen zerrenda aldatzen denetik kontaktuta 5 urte baino laburragoa bada, irakasleak epe horixe izango du bere lanpostuaren eskakizuna betetzeko.

Artículo 15.– El plan de euskaldunización del profesorado constará al menos de los siguientes elementos:

a) Previsión de la demanda de educación del y en euskera.

b) El cálculo de las necesidades de profesorado con cualificación específica para la enseñanza del y en euskera.

c) Una estimación de las necesidades de reciclaje y euskaldunización del profesorado.

d) La previsión de los recursos financieros necesarios para llevar a cabo las actuaciones anteriores.

En la elaboración del plan plurianual de euskaldunización se partirá del respeto a las condiciones laborales del profesorado y se buscará la adhesión voluntaria del mismo.

Este plan tendrá carácter flexible y se revisará anualmente. Tanto el plan como sus revisiones anuales serán sometidos a informe del Consejo Escolar de Euskadi.

Artículo 16.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación podrá establecer los convenios necesarios de colaboración con las entidades públicas y privadas de cara a facilitar la formación del profesorado para que pueda acreditar los perfiles lingüísticos establecidos en este Decreto.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– No obstante lo dispuesto en el art. 7, los profesores interinos y contratados temporales a la entrada en vigor del presente Decreto que accedan a la condición de funcionarios, dispondrán de un plazo de tres años desde que tomen posesión, si vinieran impartiendo docencia con nombramiento de euskera o en euskera y se incorporasen a plazas que tuvieran asignado un perfil lingüístico 2 de preceptividad inmediata.

Los profesores interinos y contratados temporales a la entrada en vigor del presente Decreto, que accedan a la condición de funcionarios, dispondrán, desde su toma de posesión de un plazo de 3 años si se incorporasen a plazas de perfil lingüístico 1 con preceptividad inmediata.

Si se incorporasen a plazas cuya preceptividad no fuese inmediata, dispondrán de un plazo de 5 años.

Segunda.– Los profesores con destino definitivo en puestos de trabajo con Perfil Lingüístico 1 a los que, por transformación del modelo lingüístico en el centro en el que desarrollan su actividad docente, les sea transformado el perfil lingüístico atribuido a su puesto de trabajo, dispondrán de un plazo de 3 años a partir de la publicación de la relación de puestos de trabajo en la que se modifique el perfil del puesto de trabajo para acreditar el nuevo perfil.

Los profesores con destino definitivo en puestos de trabajo PL1 que, por transformación del modelo lingüístico en que desarrollan su actividad docente, vean acortado el plazo de preceptividad deberán, siempre que su puesto de trabajo siga teniendo asignado un PL1 y excepción hecha de los supuestos regulados en el art. 12, acreditar el perfil correspondiente al mismo en el nuevo plazo de preceptividad.

En el caso de que el nuevo plazo fijado para acreditar el perfil lingüístico fuese inferior a 5 años, a contar desde la correspondiente modificación en la relación de puestos de trabajo, el profesor dispondrá de este pe-

Hirugarrena. - EAEko Unibertsitateko kanpoko Irakaskuntzarako Irakasleen Kidegoak arautzeko otsailaren 19ko 2/1993 Legearen 53.2 eta 3 atalean finkatutakoaren arabera, Dekretu hau indarrean jarri aurretik emandako hizkuntza egiaztagirak 1 hizkuntza eskakizunarekin eta 2 hizkuntza eskakizunarekin baliokidetzeko eta parekatzeko, honako puntu hauek izango dira kontuan:

Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko EGA agiria (Euskararen Gaitasun Agiria) edo EIT (Euskaraz Irakasteko Trebetasun-Aitormena) egiaztagirak edo diplomak dituztenei eta euskararen espezialitate titulu lortu duten irakasleei, 2HE egiaztatuko zaie irakaskuntzarako balio diezaien.

Hezkuntza Administrazioak onartuta, IGA (Irakasgaitasun - aitormena) aldebaterako gaitasuna edo GUMA (Gutxienezko maila) duten irakasleei, 1 hizkuntza eskakizuna egiaztatuko zaie.

ALDIBATERAKO XEDAPENAK

Lehenengoa. - Hezkuntza Administrazioak onartuta, IGA (Irakasgaitasun - aitormena) aldebaterako gaitasundun irakasleek berehalako derrigortasuna duten 2 hizkuntza eskakizuneko lanpostuak betetzeko habilitazioa izango dute, lanpostuen zerrendak argitaratzearen ondorioz egin dadin lehenengo atxekipenetik hiru urteko epean.

Bigarrena. - Dekretu hau argitaratzen den egunean euskaraz edo euskara irakasteko izendapenez irakasten diharduten irakasleek, berehalako derrigortasuneko 2HE ezartzen bazaie, hiru urteko epea izango dute hizkuntza eskakizun hori egiaztatzeko, lanpostuen zerrendak argitaratzearen ondorioz egin dadin lehenengo atxekipenetik kontatzen hasita.

Hiru urteko epea izango dute baita ere, Dekretu hau argitaratzen den egunean euskaraz edo euskara irakasteko izendapenez berehalako derrigortasuneko 1HE ezarrita duten lanpostuetan irakasten diharduten irakasleek.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa. - LOGSE Legeak finkatutako hezkuntza aldietarako lanpostuen eskakizunak eman, Lehen Hezkuntza/OHOn dauden hiru hizkuntza ereduak Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzari zabalduz emango dira.

Horren arabera, Derrigorrezko Lehen eta Bigarren Hezkuntzako lanpostuei egingo zaie hizkuntza eskakizunen egospena OHOk lanpostuetarako orain finkatuta dauden ehunekoak errespetatuz egingo da.

Era berean, Hezkuntza Administrazioak, ikuspuntu hori oinarri dela, irakasle goa euskalduntzeko plangintza finkatutako du.

Bigarrena. - Dekretu honetan xedatutako burutu eta garatzeko beharrezko xedapenak emateko baimena ematen zaio Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuari.

Hirugarrena. - Dekretu honetan xedatutakoaren

eriodo para cumplimentar el perfil de su puesto de trabajo.

Tercera. - De acuerdo con lo establecido en el artículo 53.2 y 3 de la Ley 2/1993, de 19 de febrero, de Cuerpos Docentes de la Enseñanza no Universitaria de la CAPV, a efectos de homologación y equiparación de las certificaciones lingüísticas expedidas con anterioridad a la entrada en vigor de este Decreto con los niveles de Perfil Lingüístico 1 y Perfil Lingüístico 2 se tendrán en cuenta los extremos siguientes:

Los poseedores del certificado de aptitud lingüística EGA (Euskararen Gaitasun Agiria) o de certificados o diplomas equivalentes, del E.I.T. (Euskaraz Irakasteko Trebetasun-Aitormena) y aquellos profesores que hayan obtenido la correspondiente titulación académica por la especialidad de euskera, tendrán acreditado el PL 2 a efectos del ejercicio docente.

El personal que la Administración Educativa tenga reconocido como poseedor de la habilitación transitoria IGA (Irakasgaitasun - aitormena) o GUMA (Gutxienezko maila) tendrá acreditado el Perfil Lingüístico 1.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. - El personal que la Administración Educativa tenga reconocido como poseedor de la habilitación transitoria IGA (Irakasgaitasun - aitormena) estarán habilitados para ocupar puestos de Perfil Lingüístico 2 de preceptividad inmediata durante un periodo de tres años desde la primera adscripción que se realice como consecuencia de la publicación de las relaciones de los puestos de trabajo.

Segunda. - Aquellos profesores que a la fecha de publicación del presente Decreto, estuviesen impartiendo docencia con nombramiento de euskera o en euskera en puestos de trabajo a los que se asigne el PL2 con preceptividad inmediata, dispondrán de un plazo de tres años para acreditar dicho perfil lingüístico a partir de la primera adscripción que se realice como consecuencia de la publicación de las relaciones de puestos de trabajo.

Dispondrán del mismo plazo de tres años, aquellos profesores que a la fecha de publicación del presente Decreto estuviesen impartiendo docencia con nombramiento de euskera o en euskera en puestos de trabajo a los que se asigne el PL1 con preceptividad inmediata.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. - La atribución de perfiles a los puestos de trabajo en las etapas educativas establecidas por la LOGSE se efectuará partiendo del principio de la extensión de los tres modelos lingüísticos existentes en Primaria/EGB a la Educación Secundaria Obligatoria.

De acuerdo con esto, la futura atribución de perfiles lingüísticos a los puestos de trabajo de Educación Primaria y Secundaria Obligatoria respetará las proporciones actualmente establecidas para los puestos de trabajo de EGB.

De igual forma la Administración Educativa establecerá la planificación de la euskaldunización de su profesorado partiendo de este supuesto.

Segunda. - Se autoriza al Consejero de Educación, Universidades e Investigación para dictar las disposiciones necesarias para la ejecución y desarrollo de lo establecido en el presente Decreto.

Tercera. - Quedan derogadas cuantas normas de

aurka dauden maila bereko edo apalagoko beste arau guztiak indargabetuta uzten dira.

Laugarrena. - Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean Dekretu hau.

Vitoria-Gasteiz, 1993ko martxoak 9.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburua,
FERNANDO BUESA BLANCO.

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

1022

42/1993 DEKRETUA, martxoaren 9koa, 1993ko martxoaren 5erako dei egindako greba orokorrean Ezkerralde eta Meatzaldeko Eskualdean funtsezko zerbitzuak eta ondoriozko gutxienezko zerbitzuak bete-ko direla bermatzeko.

Ezkerraldean eta Meatzaldean diharduten sindikatuak, hau da, ELA/STV, CC.OO. eta LABek, egun osorako lan utzialdi orokorrerako deialdia egin dute. Lan utzialdia 1993ko martxoaren 5ean izango da, 00:00etatik 24:00etara. Txandaka lan egiten den esparruetan, sektoreetan edo enpresetan, martxoaren 4ko 22:00etatik hil bereko 5eko 22:00etara izango da lan utzialdia.

Ezkerraldearen eta Meatzaldearen eremuak hartzen duen lurraldean egoitza duten enpresa eta erakunde guztietako langile eta enplegatu publikoek burutzen dituzten lan eta funtzionari mailako ihardun guztiak hartzen ditu sindikatu horiek egiten duten deialdiak. Ildo horretatik, hari atxikita daudeneko enpresa edo administrazioaren eremua ez da kontutan hartzen eta, ondorioz, derrigorrez bete beharreko eta utzi ezinezko beharra duten zerbitzuak eskaintzen dituzten enpresa eta erakundeak ere deialdian sartzen dira.

Zuzenbidea oinarritzat hartzen duen Estatu sozial eta demokratikoak funtsezkotzat jotzen dituen oinarriko eskubide eta askatasun publikoetariko bat bailitza hartzen da Espainiako Konstituzioko 28.2 atalean, langileek grebarako duten eskubidea, beren interesak defendatu ahal izateko. Ondorioz, Konstituzioak, garrantzizkoenak izanik bertan aipatu eta babesa eskaintzen zaien funtsezko eskubideei hainbateko babesa eskaintzen dio greba egiteko eskubideari. Hona hemen Konstituzioan aipatzen diren eskubide horiek: bizitza, duintasun fisikoa, osasuna, askatasuna, segurtasuna, nazioaren lurralde barruan joan-etorri askea izatea, informazioarako askatasuna, hezkuntza eta egiazko babes judiciala, besteak beste. Eskubide horiei, greba egitekoarekin batera, erabateko babesa eskaintzen zaie Konstituzioan.

Greba egiteko eskubidea erabiltzeak eta biztanlegoak dituen gainontzeko funtsezko eskubideek elkarren aurka topo egin dezaketenez, ezinbesteko da, Ezkerraldeko eta Meatzaldeko funtsezko zerbitzuek ihar-

igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en este Decreto.

Cuarta. - El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, a 9 de marzo de 1993.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Educación, Universidades e Investigación,
FERNANDO BUESA BLANCO.

DEPARTAMENTO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

1022

DECRETO 42/1993, de 9 de marzo, por el que se garantiza el mantenimiento de los servicios esenciales y subsiguientes servicios mínimos de la comarca de la Margen Izquierda y Zona Minera durante la huelga general convocada para el día 5 de marzo de 1993.

Las Centrales Sindicales, ELA/STV, CC.OO., LAB, operantes en la Comarca de la Margen Izquierda y Zona Minera, han convocado una jornada de paro de carácter general para el próximo día 5 de marzo de 1993, que tendrá lugar entre las 00:00 h. y las 24:00 horas de dicho día, salvo para aquellos ámbitos, sectores o empresas, en los que se trabaje a turnos, que será a partir de las 22:00 h. del día 4 de marzo hasta las 22:00 h. del día 5 del mismo mes.

La convocatoria presentada por dichos Sindicatos afecta a la totalidad de las actividades laborales y funcionariales desempeñadas por los trabajadores y empleados públicos de todas las empresas y organismos establecidos dentro del ámbito geográfico de la Comarca de la Margen Izquierda y Zona Minera, independientemente del ámbito de la empresa o administración de que dependan, afectando por tanto a empresas y organismos encargados de prestación de servicios de reconocida e inaplazable necesidad.

El artículo 28.2 de la Constitución Española reconoce el derecho de huelga de los trabajadores para la defensa de sus intereses, como uno de los derechos fundamentales y libertades públicas sobre los que se constituye nuestro Estado social y democrático de derecho. La Constitución, en consecuencia, otorga al derecho de huelga idéntica protección que la dispensada a los derechos más relevantes que relaciona y protege, tales como la vida, la integridad física, la salud, la libertad y seguridad, la libre circulación por el territorio nacional, la libertad de información, la educación, la tutela judicial efectiva, entre otros. Derechos todos ellos que, junto con el de huelga, gozan de la máxima tutela constitucional.

Dado que el ejercicio del derecho a la huelga puede colisionar con el resto de derechos de carácter fundamental de los ciudadanos, resulta imprescindible dictar las medidas oportunas encaminadas a asegurar el man-